Приложение 3
к приказуМинистра по инвестициям и развитию
Республики Казахстан
от 24 апреля 2017 года № 235
Форма

Appendix 3
to the order of the National Economy Minister
of the Republic of Kazakhstan
#121 dated 24th February, 2015
Form

Декларация о соответствии
Declaration of compliance

«28» июля 2016г.

Подрядчик (генеральный подрядчик)
Contractor (General contractor)

ТОО «Елжас», ЗКО, г. Уральск, п. Рыбкомбинат, ул. Рыбкомбинат 54
LLP "Yelzhas", WKO, Uralsk, v. Rybkombinat, Rybkombinat Street,54
(наименование организации, юридический адрес) / (organisationname, legaladdress)

влице
representedby

Рыскалиев Амангельды Нуржанович
Ryskaliyev AmangeldyNurzhanovich.
(фамилия, имя, отчество (приналичии) руководителяорганизации) / (surname, name, patronymicname (ifavailable) ofmanager)

по объекту:
onfacility:

"Emergency road to the location Work Over of Well 449 in Karachaganak field, WKO"
/"Аварийная дорога к Временной площадке для Капитального ремонта Скважины 449 на КНГКМ ЗКО" (наименование, местонахождениеобъекта) / (nameandlocationoffacility)

заказчиком которого является
with customer

КПО б.в. – И.Темченко / Д. Брукс
KPO b.v. – I. Temchenko / D. Brooks
(наименованиеорганизации, фамилия, имя, отчество (приналичии) руководителя)
(organisationname, surname, name, patronymicname (if available) of manager)

удостоверяет, что:
confirmsthat:

1. Строительно-монтажные работы на объекте выполнены в соответствии с утвержденным проектом (проектно-сметной документацией), государственными нормативами в сфере архитектурной, градостроительной и строительной деятельности;

Constructionandinstallationworksonfacilityarecarriedoutaccordingtoapproveddesign (design and estimate documentation), state regulatory documents in the field of architecture, urban construction and construction

2. Субподрядные организации:
Subcontractors:

нет / no

(наименование организации) / (organisationname)

3. Проект (проектно-сметная документация)
Design (design and estimate documentation)

АО "НИПИ Нефтегаз", AP/D/13/0025-C0132 rev 02
"NIPI Neftegaz" JSC, AP/D/13/0025-C0132 rev 02
(наименованиепроектнойорганизации, номерпроекта) /(designorganisationname, № ofdesign)

утвержден(а)
approvedby

КПОб.в. «22» мая 2015 г.
KPOb.v.«22» of may 2015 y.
(наименованиеорганизацииутвердившей (переутвердившей) проектидатаутверждения)
(nameoforganisationapproved (re-approved) thedesignanddateofapproval)

4. Объект (комплекс) имеет следующие основные технико-экономические показатели (мощность, производительность, производственная площадь, протяженность, вместимость, объем, пропускная способность, провозная способность, число рабочих мест и тому подобное, заполняется по всем объектам (кроме жилых домов) в единицах измерения соответственно целевой продукции или основным видам услуг):

Facility (complex) hasthefollowingmaintechnicalandeconomicindicators (capacity, productivity, production area, length, volume capacity, throughput capability, carrying capacity, work place number and so on, filled for all facilities (except residential houses) in measurement units according to target products or main service types):

Мощность, производительность и так далее Capacity, productivity and so on	Единицаизмерения Measurement unit	Попроекту Design		Фактически Indeed	
		общая (с учетом ранее принятых) total (with previously accepted)	в том числе пускового комплекса или очереди Includingstart-upcomplexorlines	общая (с учетом ранее принятых) total (with previously accepted)	в том числе пускового комплекса или очереди Includingstart-upcomplexorlines
Протяженность подъездной дороги Length of access road	км km	0,72219 0,72219		0,72219 0,72219	
Категория дороги		IV-в		IV-в	

Road category					
Количество полос движения Number of traffic lanes	шт ea	1		1	
Ширина земляного полотна Widthofroadbed	м	9		9	
Ширинапроезжейчасти Width of trafficway	м	6		6	
Тип дорожной одежды Type of road pavement		Низший Lowest		Низший Lowest	
Видпокрытия Type of covering		песчано-гравийно-щебеночная смесь, двухслойное асфальтобетонное покрытие sand-gravel-crushed stone mixture, two layers asphalt pavament		песчано-гравийно-щебеночная смесь, двухслойное асфальтобетонное покрытие sand-gravel-crushed stone mixture, two layers asphalt pavament	
Продолжительность строительства Construction period	мес. month	3		3	

5. Технологические и архитектурно-строительные решения по объекту характеризуется следующими данными:

Processandarchitecturalconstructionsolutionsoffacility are specified with the following:

Начальная точка подъездной дороги принята ось дороги № 23. Конечная точка трассы-граница площадки скважины 449. Радиус примыкания с существующей дорогой принят 50,0м. Протяженность подъездной дороги составляет 722.19 м. Дорожная одежда проектируемой дороги принята из песчано-гравийной-щебеночной смеси толщиной 200 мм по оси дороги, на примыкании двухслойное асфальтобетонное покрытие. Земляное полотно запроектировано исходя из условий обеспечения необходимой прочности и устойчивости, ширина земляного полотна - 9 м, поперечный уклон земляного полотна-50 ‰, крутизна откосов 1:3. Проектом предусмотрено уплотнение основания до коэффициента 0,95. Отсыпку земляного полотна предусмотрено производить грунтом из карьера. Грунт должен укладывается послойно не более 20см. С каждого слоя необходимо брать пробы для лабораторных испытании. Конструкция дорожной одежды принята из песчано-гравийного - щебеночного покрытия толщиной 0,2м. Обустройство дороги в виде установки сигнальных столбиков, дорожных знаков, укрепление обочины. На подъездной дороге предусмотрена установка знаков приоритета, предупреждающих и информационо-указательных знаков.

The starting point of the access road is the axis of the road No. 23. The final point of the route is the boundary of the well site 449. The radius of abutment with the existing road is 50.0 m. The length of the access road is 722.19 m. The road clothes of the projected road are taken from a sandy-gravel-crushed stone mixture 200 mm thick along the road axis, on the contiguous two-layer asphalt-concrete coating. The earthen canvas is designed on the basis of the necessary strength and stability conditions, the width of the roadbed is 9 m, the transverse slope of the roadbed is 50 ppm, the steepness of the slopes is 1: 3. The design provides for compaction of the base to a coefficient of 0.95. Dredging of the roadbed is planned to be done by the soil from the quarry. The primer should be laid in layers no more than 20cm. From each layer it is necessary to take samples for laboratory testing. The construction of pavement is adopted from sand and gravel - crushed stone with a thickness of 0.2 m. Arrangement of the road in the form of installation of signal posts, road signs, reinforcement of the roadside. The access road provides for the installation of priority signs, warning signs and informational signs.

(краткиетехническиехарактеристикипоособенностямегоразмещения, поосновнымматериаламиконструкциям, инженерномуитехнологическомуоборудованию) /(summaryoftechnicaldataonitslocation, mainmaterialsandstructures, engineeringandprocessequipment)

6. На объекте установлено предусмотренное проектом оборудование в количестве согласно актам о его приемке после индивидуального испытания и комплексного опробования;

Equipmentstipulatedbydesignisinstalledinaccordancewithacceptanceactsafterindividualtestingintegratedtesting;

7. Мероприятия но охране труда, обеспечению взрывобезопасности, пожаробезопасности, охране окружающей природной среды и антисейсмические мероприятия, предусмотренные проектом выполнены;

MeasuresonHSE, explosion andfire safety, protectionofenvironmentand seismic safety measures stipulated by design are carried out;

8. Строительно-монтажные работы осуществлены в сроки:

Construction and installation works carried out within the scheduled time:

начало работ_____октябрь 2015 .
(месяц, год)
workcommencement _____ October 2015 _____;
(month, year)
окончаниеработ_____ноябрь 2017г. _____;
(месяц, год)
workcompletion _____November2017 _____;
(month, year)

при продолжительности строительства, месяц:
constructionduration, month:

по норме или по проекту организации строительства, месяц:__3__;
within the regulations or design of construction organisation 3 month;

фактически, месяц:__7__;
indeed 7 month

9. Примененные строительные материалы, конструкции, оборудование и изделия соответствуют требованиям проекта и государственных нормативов;
Used construction materials, structures, equipment and products are in compliance with design and requirements of state regulations;

10. Наружные инженерные коммуникации (холодное и горячее водоснабжение, канализация, теплоснабжение, газоснабжение, электроснабжение и связь) обеспечивают нормальную эксплуатацию объекта, что подтверждается поставщиками услуг по инженерному и коммунальному обеспечению.
externalutility lines (cold and how water supply, canalisation, heating, gas supply, power supply and communication) are providing normal operation of facility that is proved by engineering and utility service suppliers.

Поставщики услуг по инженерному и коммунальному обеспечению:
Engineering and utility service suppliers:

нет / no
(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии руководителя)
(organisationname, surname, name, patronymic name (if available) of manager)

подпись дата (signature)_____

М.П.stamp
Подрядчик (генеральный подрядчик) считает объект
Contractor (General contractor) considers the facility

"Access road to the location Work Over of Well 449 in Karachaganak field, WKO" /"Подъездная дорога к Временной площадке для Капитального ремонта Скважины 449 на КНГКМ ЗКО"
(наименованиеобъекта (комплекса)) / (name of facility (complex))

готовым к приемке в эксплуатацию,
гарантирует качество выполненных строительно-монтажных и специальных работ, и принимает на себя обязательство устранять дефекты, возникшие по его вине при строительстве объекта согласно гарантийного срока в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

receive ready,

warrants the quality of constructionandinstallationand specific works and undertakes obligation to eliminate defects occurred through his fault during the facility construction according to warranty period in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.

Подрядчик (генеральныйподрядчик)Contractor (General contractor)

Рыскалиев Амангельды Нуржанович
Ryskaliyev Amangeldy Nurzhanovich
(фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя) / (surname, name, patronymic name (if available) of manager)

подпись дата (signature)
М.П.stamp